

# VISIBILIDAD Y DIVULGACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN DESDE LAS HUMANIDADES DIGITALES. EXPERIENCIAS Y PROYECTOS

Álvaro Baraibar (ed.)







Este volumen se inscribe entre las actividades desarrolladas en el Proyecto TC-12, en el marco del Programa Consolider-Ingenio 2010, CSD2009-00033, del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica.

# TC/12

Álvaro Baraibar (ed.), *Visibilidad y divulgación de la investigación desde las Humanidades digitales. Experiencias y proyectos*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2014. Colección BIADIG (Biblioteca Áurea Digital), 22 / Publicaciones Digitales del GRISO.

EDITA:

Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra.

COPYRIGHT:

© De la edición, Álvaro Baraibar.

© De los trabajos, los autores.

© Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra.

ISBN: 978-84-8081-412-6.

CUADERNOS DE ALEPH:  
REVISTA PARA (JÓVENES) INVESTIGADORES  
DE LA LITERATURA HISPÁNICA

Guillermo Gómez Sánchez-Ferrer\*

Universidad Complutense de Madrid – Instituto del Teatro de Madrid

Hablar de *Cuadernos de Aleph* y, por consiguiente, hablar de *ALEPH: Asociación de jóvenes investigadores de la literatura hispánica*, nos obliga a referirnos a la más longeva y dinámica agrupación de investigadores predoctorales en dicho campo y pasa por recordar los inicios de algunos estudiosos que han demostrado un compromiso continuado con la investigación y que cuentan hoy con una trayectoria reconocida.

La historia bien puede comenzar así: hace algo más de diez años que unos cuantos doctorandos, reunidos, discutiendo problemas y soluciones varias a propósito de sus respectivas situaciones como doctores en ciernes, tomaron una decisión: crear una asociación de jóvenes investigadores. Así —poco más o menos— vino a nacer *ALEPH* en Valencia, en junio de 2002.

\* Este artículo ha sido revisado y aprobado por los miembros que hacen posible la revista *Cuadernos de Aleph*, compuesto en el momento de redacción de este trabajo por: José Martínez Rubio (dirección), Guillermo Gómez Sánchez-Ferrer (secretaría), Zaida Vila Carneiro y Alicia Vara López (coordinación), Mónica Molanes Rial, María del Rosario Martínez Navarro, Marta Álvarez Izquierdo, Fátima Fernandes da Silva y Diana Berruezo Sánchez (comité editorial). El trabajo ha contado, asimismo, con la información y los sugerentes consejos de Alejandro García Reidy, secretario de la publicación en su primera etapa. Vaya desde aquí nuestro más sincero agradecimiento a todos ellos por su tiempo, su trabajo y su tesón por hacer de *Cuadernos de Aleph* lo que hoy es.

A día de hoy, casi once años más tarde, se han celebrado ya diez congresos organizados por y para jóvenes hispanistas. No es arriesgado decir que la asociación está ahora más activa que nunca, cuenta con más de cien socios de nacionalidades tan dispares como Reino Unido, Francia, Alemania, Italia, Rumanía, Polonia, Serbia, Túnez, México, Chile, Estados Unidos y, por supuesto, España (Vigo, Santiago de Compostela, La Rioja, Barcelona, Tarragona, León, Salamanca, Madrid, Valencia, Alicante, Murcia, Cádiz, Jaén, Granada, Sevilla...) y ha sido capaz de sortear los problemas que todos los que nos dedicamos a la investigación tenemos. En las páginas que siguen presentaremos un modelo de publicación científica digital y una de sus más queridas criaturas: *Cuadernos de Aleph*.

#### I.- ALEPH: ASOCIACIÓN DE JÓVENES INVESTIGADORES DE LA LITERATURA HISPÁNICA

Permítasenos escribir apenas unas palabras sobre la asociación y su funcionamiento. ALEPH se creó con una intención clara. Dicen sus estatutos:

ALEPH tiene como objetivo reunir a todos aquellos investigadores que, o bien continuando sus estudios en un programa de doctorado, o estando ya realizando su tesis doctoral se proponen profundizar en el campo de la literatura española o hispanoamericana. Así, esta Asociación se constituye como un foro de intercambio, promoción y divulgación de los trabajos e investigaciones que lleven a cabo los miembros de la misma<sup>2</sup>.

ALEPH cuenta con varios medios de difusión a su alcance para dar a conocer los trabajos de sus socios, conformados en torno a varias vocalías que gestionan sus propios componentes. Así, y con el fin de hacer realidad lo que queda escrito más arriba, los miembros de ALEPH se reúnen una vez al año en un congreso internacional que tiene por fin (entre otras cosas) dar a conocer los últimos avances en sus respectivas investigaciones. A cada uno de esos congresos le sigue la publicación de las actas correspondientes, en las que se deja constancia de las nuevas vías propuestas para impulsar y revitalizar la investigación sobre temas antiguos y nuevos.

<sup>2</sup> ALEPH, 2002-2013, art. 4.

Asimismo, y gracias a la asociación, es posible una mejor comunicación entre nuestros socios (a quienes se mantiene al tanto de las últimas novedades científicas), por una parte, y de estos con el mundo investigador en el que se inician, por otra. La asociación ofrece, además, una ventana al mundo en internet con su página web<sup>3</sup> y a través de distintas redes sociales (Facebook, Twitter) y bases de datos académicas (Academia.edu y Portal del Hispanismo). En ellas se puede encontrar la regulación por la que se rige la asociación y los datos oportunos sobre el trabajo que se desarrolla en su seno.

Por último, la asociación auspicia —por supuesto— una revista con la que se pretende difundir trabajos científicos sobre literaturas hispánicas: *Cuadernos de Aleph*.

## 2.- *Cuadernos de Aleph*: REVISTA DE LITERATURA HISPÁNICA

Es esta la revista en la que se publican los trabajos de nuestros socios y de todos los investigadores que tienen interés por dar a conocer sus estudios con nosotros. Desde su primer número, *Cuadernos de Aleph* se presentó como:

[...] un paso más en el itinerario de nuestra asociación para seguir creciendo y difundiendo los estudios de calidad que actualmente realizan jóvenes investigadores de universidades de todo el mundo, y para crear nuevas redes de intercambio, encuentros entre textos, entre líneas de trabajo y también entre personas. Por eso, este primer número nace con la vocación de pluralidad que siempre ha caracterizado a ALEPH y presenta una miscelánea de temas diversos<sup>4</sup>.

En *Cuadernos*, entonces igual que ahora, nos animan dos principios: el primero, como no podía ser de otra forma siendo la publicación fruto de la asociación ALEPH, procura favorecer la difusión de los trabajos de investigadores —principal, aunque no exclusivamente— predoctorales; el segundo pasa por garantizar que lo que le llega a la comunidad científica sea un producto de calidad en el que se puede confiar y que ha de servir para tomar la temperatura de las nuevas vías en las que se

<sup>3</sup> <http://www.asociacionaleph.com>.

<sup>4</sup> *Cuadernos de Aleph*, 2006, p. 7.

están moviendo los estudios de la que será la próxima generación de profesores e investigadores de las literaturas hispánicas.

## 2.a.- Cuadernos de Aleph: *difusión y visibilidad*

A propósito de esa primera cuestión —si no en importancia, sí en orden—, la difusión y visibilidad de la «nueva investigación», conviene hacer algunas matizaciones. La revista *Cuadernos de Aleph* nació en 2006, de la mano de la junta directiva que por entonces se encontraba al frente de ALEPH, con Juan Manuel del Río Surribas a la cabeza. La idea se alumbró, una vez más, en Valencia y los encargados de llevar a buen puerto la empresa en un primer momento fueron Beatriz Ferrús (dirección) y Alejandro García Reidy (secretaría). Nuestra revista conoció una primera etapa en un formato tradicional, en papel, entre 2006 y 2007<sup>5</sup>, cuando todavía las publicaciones más prestigiosas seguían siendo impresas y apenas se había oído hablar en Humanidades de trabajos científicos en formato digital.

Gracias al apoyo que la Universitat de València brindó al proyecto<sup>6</sup>, la revista conoció dos volúmenes compuestos exclusivamente por artículos de investigación. Sin embargo, y a pesar de los esfuerzos constantes por hacer visibles nuestros *Cuadernos*, la difusión de los ejemplares fue reducida (la asociación no era capaz, dada su naturaleza, de hacer frente a lo que habrían sido unos gastos desmedidos de distribución y publicidad) y, poco a poco, los primeros números perdieron en parte la fuerza con que nacieron. Con todo, a la par que las dificultades se recrudecían, una solución se veía en lontananza como la indiscutible vía que debía seguirse en el futuro: *Cuadernos de Aleph* debía convertirse en una revista digital.

Tras un hiato en su publicación, tiempo en el que la revista se vio obligada a una reestructuración completa (tanto de sus miembros como de su misma naturaleza), *Cuadernos de Aleph* resurgió en abril de 2011 para convertirse en lo que es hoy. De nuevo con un valenciano al frente,

<sup>5</sup> Ambos números se pueden encontrar hoy en la misma web de *Cuadernos de Aleph* que alberga las últimas aportaciones de la revista. Las URLs de dichos números son las siguientes: <http://cuadernosdealeph.com/2006/index.php> (2006) y <http://cuadernosdealeph.com/2007/index.php> (2007).

<sup>6</sup> En la «Presentación» del primer número de la revista (*Cuadernos de Aleph*, 2006, pp. 7-8) queda constancia de su incipiente andadura y de la importancia de la Universitat de València (a través del CADE) en la gestación de los primeros *Cuadernos*.



José Martínez Rubio, la revista se convirtió —por fin— en una publicación científica digital de acceso abierto. Desde entonces, gracias al trabajo de su nuevo director en colaboración con Guillermo Laín Corona (secretaría) y de un comité editorial internacional<sup>7</sup>, han visto la luz ya tres números con una periodicidad anual estructurados en torno a temas monográficos tan sugerentes (y dispares) como *Política, religión y poder: la literatura como arma política* (2011), *Las (re)lecturas de los escritores: el proceso de difusión y recepción de la obra* (2012) y las *Literaturas transnacionales: ponerse en las escrituras de los otros* (2013).

Su éxito entre los jóvenes investigadores, no obstante, no habría sido posible sin su implicación activa en el proyecto. La presencia de la revista en redes sociales ha permitido que la visibilidad en internet sea mucho mayor que la que se puede conseguir simplemente con la página web y ha facilitado que la comunicación con todas aquellas personas interesadas en la investigación en literatura hispánica se agilice de manera notoria. Son ellos, en definitiva, los responsables de la deriva editorial de la revista y de su éxito como plataforma de lanzamiento de nuevos trabajos. En *Cuadernos de Aleph*, siguiendo un sistema de tanteo sobre los temas que interesan en mayor grado a la investigación más joven, se abre cada año la elección del contenido a la comunidad científica. A través de las redes y de la lista de correo que maneja la revista se les ofrece la posibilidad a nuestros seguidores de plantear propuestas (estructuradas, a su vez, en diferentes hilos temáticos) para el nuevo *call for papers* de la publicación. De entre las diferentes opciones, además, se pide a todos los que estén interesados en nuestra revista que voten por el tema que más le interese. Con ello se consiguen, en fin, dos objetivos: en primer lugar, se fomenta la participación en la revista por parte de nuestros mismos seguidores, en su mayoría investigadores en literatura hispánica y,

<sup>7</sup> Dado el carácter no venal de la publicación y su modelo de difusión no comercial, es en el comité editorial en quien recae las labores de mantenimiento y supervisión en algunas de las tareas técnicas que implica la edición de los artículos a pesar de que se cuenta con un técnico dedicado en exclusiva al mantenimiento de la página web. Dicha actividad, en consecuencia, supone una implicación constante por parte de los investigadores que sacan adelante la revista. Este modelo de trabajo permite minimizar sus gastos. Además, considerando la constante renovación del equipo por motivos estatutarios y la inclusión de muchos de sus miembros aún en un periodo muy temprano de sus carreras profesionales como filólogos, *Cuadernos de Aleph* se presenta como una posibilidad de complementar la formación académica con la experiencia que otorga el trabajo en aspectos como la redacción y edición de publicaciones científicas.

por tanto, autores en potencia de *Cuadernos de Aleph*; en segundo lugar, nos aseguramos de que el *call for papers* propuesto despertará suficientes simpatías entre la gente más allegada a la revista como para asegurarnos una participación lo más amplia posible a la hora de recibir artículos, entrevistas y reseñas en el número en cuestión.

## 2.b.- Cuadernos de Aleph: *un compromiso con la calidad*

En lo que respecta al segundo de los objetivos de nuestra revista, la oferta de una publicación de calidad, varios son los aspectos en los que nos fijamos con la intención de conseguir que sea *Cuadernos de Aleph* un referente en la cultura hispánica de los jóvenes investigadores<sup>8</sup>. En *Cuadernos* se publican exclusivamente «trabajos científicos, escritos en español, sobre literatura española e hispanoamericana en todas sus épocas [...] inéditos y [que] en ningún caso estarán siendo evaluados por otras publicaciones en el momento de su envío a nuestra revista»<sup>9</sup>. Siguiendo estas normas, se aceptan tres tipos de trabajos para su publicación: artículos de investigación, reseñas de estudios y monografías dedicadas a la literatura hispánica y entrevistas a poetas, novelistas o dramaturgos del panorama literario actual.

Son los primeros trabajos de esta lista, los artículos, los que conforman el grueso de la publicación. Cada año se recoge una serie de estudios que habrán de demostrar su calidad por medio de una evaluación por pares, a doble ciego, que garantice su carácter científico y académico. Para dicha evaluación, la revista cuenta con un comité científico y con una serie de evaluadores externos que son, unos y otros, los encargados de hacer una revisión de los trabajos que llegan a la redacción. En caso de desacuerdo entre ambos evaluadores, además, el comité científico se reserva el derecho de buscar un tercer evaluador que ayude a dilucidar la

<sup>8</sup> Se sigue *grosso modo* para estructurar los criterios de calidad que maneja *Cuadernos de Aleph* la clasificación de las características editoriales de toda publicación digital que se establecen en la base de datos Latindex (1997-2013), uno de los referentes indiscutibles en lo que respecta a la indexación de publicaciones científicas. Asimismo, en *Cuadernos de Aleph* se tienen muy en cuenta (sobre todo cuando surge algún caso conflictivo) las «buenas prácticas» que se recogen en el reciente *Manual de la Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología* (2012).

<sup>9</sup> «Normas de edición», en *Cuadernos de Aleph*, 2006-2013, s.p. A pesar de que la práctica en *Cuadernos de Aleph* ha sido hasta ahora publicar trabajos exclusivamente en castellano, es recurrente dentro del comité científico el debate sobre la conveniencia (o no) de abrir la publicación a trabajos escritos en las restantes lenguas oficiales de España.

viabilidad (o no) de publicar el artículo conflictivo. En este sentido, para favorecer la transparencia de todo el trabajo realizado en la trastienda de la redacción, se declara abiertamente quiénes son las personas que animan nuestros *Cuadernos*. Así, tanto el comité editorial como el científico aparecen citados con su correspondiente afiliación institucional en la pestaña de la página web «Comité editorial». Por si fuera poco con eso, el equipo editorial, además, ofrece junto con cada número (desde 2011) unas estadísticas en que se da cuenta del proceso de selección de artículos para asegurar a nuestros lectores la rigurosidad en la selección de los trabajos publicados.

En todos los casos, además, los artículos aparecen presentados por un resumen (en español e inglés) y cinco palabras clave que favorecen tanto la búsqueda en internet de dichos trabajos como la adscripción de los artículos en cuestión al marco teórico correspondiente dentro del amplio abanico de posibilidades con que contamos en la actualidad. Asimismo, y para garantizar la identificación del artículo aun en el caso de que estos aparezcan enlazados desde otras páginas web, todos los trabajos publicados por *Cuadernos de Aleph* cuentan en cada una de sus páginas con el sello de la revista y una ficha bibliográfica completa: autor, año, título del artículo, mención de la publicación, número y páginas.

En lo que respecta a las entrevistas y reseñas que se publican y que conforman la otra gran parte de *Cuadernos de Aleph*, si bien no pasan por una evaluación tan exhaustiva como la descrita para los artículos, pues no son —como aquellos— objeto de una investigación filológica sino, más bien, trabajos de difusión de la literatura hispánica y de las últimas tendencias críticas que se generan en torno a ella, sí deben cumplir con las «Normas de edición» que se pueden consultar en nuestra página web al pie de cualquiera de los números editados. En este sentido, debe destacarse que se aceptan reseñas de estudios críticos sobre los más diversos aspectos de la literatura hispánica, con lo que dentro de la propia revista se establece un interesante diálogo entre las publicaciones de los jóvenes investigadores que aparecen en las páginas de la primera sección de artículos y los trabajos de otros estudiosos de larga trayectoria a los que se alude desde las reseñas.

Las entrevistas, por su parte, cumplen una función diferente. Dentro de la misma revista se ha querido dar cabida, en su segunda etapa y desde que naciera en el mundo digital, a la voz de algunos autores de reconocido prestigio en nuestros días. *Cuadernos de Aleph*, como revista

de literatura hispánica que es, no solamente quiere dar cuenta de lo que la crítica escribe sobre literatura sino que ha procurado ser siempre, además, un punto de encuentro en el que el creador tenga también un papel al que se debe atender. Es la forma de la entrevista, asimismo, la que mejor refleja de manera directa este intercambio entre el autor y la crítica, entre un escritor y un miembro de la academia, y es por ello por lo que desde *Cuadernos de Aleph* seguimos trabajando para que dicha sección se mantenga como contrapunto de los estudios de cariz teórico de nuestra revista.

Todos los trabajos publicados, al fin, sea su objetivo difundir estudios científicos originales (todos ellos pertenecientes a investigadores ajenos al comité de la revista y a la junta de la asociación y de procedencias tan dispares como los propios socios de *Aleph*) o sea presentar la obra de otros (críticos o literatos), provienen de investigadores (jóvenes o experimentados) y pasan, en última instancia, por la revisión del comité editorial para garantizar la calidad de su contenido. Con ese fin y para responder de manera adecuada a la demanda que actualmente tiene la revista, se ofrece a nuestros lectores —y, por extensión, a todos los estudiosos de literaturas hispánicas— un número con carácter anual que conjuga a partes iguales el rigor y la novedad.

Además, y para favorecer ante todo el aprovechamiento del contenido por encima de cualquier tipo de dificultad técnica, *Cuadernos de Aleph* cuenta con una web de navegación intuitiva, donde fácilmente se puede acceder a los números ya publicados por año (en la parte izquierda de la web) y a las diferentes secciones de la revista, dentro de cada uno de los números (en la parte superior). Cada número ofrece (junto con la presentación y las tres partes principales de la revista: artículos, entrevistas y reseñas) tres pestañas más en las que el lector puede encontrar la relación de los miembros del equipo editorial, los indispensables datos de contacto con los responsables de la publicación (correo electrónico del director y secretario y dirección postal de la asociación que auspicia nuestros *Cuadernos*) y, por último, una pestaña más en la que se vincula nuestra página con otros proyectos hermanos que creemos de interés para nuestros seguidores. Entre ellos se pueden encontrar, por supuesto, los enlaces a las respectivas páginas a las asociaciones *Aleph* y *Beta*, al macroproyecto «TC/12 Patrimonio teatral clásico español» o al proyecto «Diálogos Ibéricos e Ibero-Americanos» de la Universidade de Lisboa.

### 3.- *Cuadernos de Aleph*: ALGUNAS NOTAS PARA EL FUTURO

A pesar de lo dicho hasta aquí y de que la revista cumple con la mayoría de los requisitos que se le exigen a cualquier publicación científica digital hoy en día, todavía la publicación —relativamente joven— tiene un camino por andar. Somos conscientes de que una de las faltas más claras de la revista es la ausencia de indexaciones, a pesar de que la publicación cuenta ya con su presencia en la base de datos Dialnet. Es este uno de los principales focos de trabajo en la nueva etapa que se abre ante nosotros. Nuestros objetivos más inmediatos pasan, por tanto, por mantener la calidad que hemos conseguido, mejorando en la medida de lo posible la difusión de la revista dentro del mundo académico, y para ello procuraremos conseguir que *Cuadernos* se indexe en el mayor número posible de bases: DICE, ISOC, Latindex, MLA...

Con todo, *Cuadernos de Aleph* (igual que la asociación a la que pertenece) tiene una ventaja —e inconveniente— con el que no cuenta ninguna otra revista digital dedicada a la literatura hispánica: sus miembros están constantemente en renovación debido a los estatutos que rigen *Aleph*. Ningún doctor que haya leído su tesis hace más de un año puede seguir siendo miembro de la asociación y, por ende, el comité editorial debe contar constantemente con gente nueva, para dar continuidad a un proyecto que nació como una necesidad más de los jóvenes investigadores en literatura hispánica y que, en última instancia, debe responder a la manera de ver el mundo de las nuevas generaciones. Dicho reto, que puede sentirse como una dificultad añadida para un proyecto colectivo que, de por sí, entraña no pocos desafíos, es a la vez su mejor baza pues, aunque quiera, nunca quedará anquilosado. Deberá adaptarse a los nuevos tiempos constantemente porque sus componentes avanzarán siempre con las necesidades que les imponga el mundo universitario.

Es precisamente ese carácter transitorio por definición lo que hace de la revista lo que es hoy, un lugar de encuentro para los jóvenes investigadores abierto al —no siempre fácilmente accesible— mundo de la investigación, un espacio con un alto componente de creación colectiva y mucho de experimentación que asienta sus bases en el trabajo compartido entre la experiencia de los que se tienen que ir y el empuje de los que llegan por primera vez, un proyecto que cuenta con el entusiasmo de la juventud y con un equipo multidisciplinar donde tienen cabida muy distintas maneras de entender la literatura y la Filología. Una revista como *Cuadernos de Aleph* solo podía ser posible en el seno

de la asociación que la acoge, donde todo el trabajo invertido forma a los miembros de su comité y conforma una manera muy particular de ofrecer a la academia los resultados de algunas de las investigaciones más interesantes. *Cuadernos* es, al fin, como el propio Aleph borgiano: «el lugar donde están, sin confundirse, todos los lugares del orbe, vistos desde todos los ángulos»<sup>10</sup>.

#### BIBLIOGRAFÍA

- Aleph. Asociación de jóvenes investigadores de la literatura hispánica*, «Estatutos», 2002–2013. [<http://www.asociacionaleph.com/files/estatutosaleph.pdf> Último acceso: 20/02/2014].
- Borges, Jorge Luis, *El Aleph*, Barcelona, DeBolsillo, 2011.
- Cuadernos de Aleph*, «Presentación», *Cuadernos de Aleph: Revista de literatura hispánica*, 1, 2006, pp. 7–8. [<http://cuadernosdealeph.com/2006/index.php>. Último acceso: 20/02/2014].
- Cuadernos de Aleph*, 2006–2013. [<http://cuadernosdealeph.com>. Último acceso: 20/02/2014].
- Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología FECYT, *Manual de buenas prácticas en edición de revistas científicas*, [Madrid], MIC, 2012. [[http://www.fecyt.es/buenas\\_practicas\\_edicion\\_revistas\\_cientificas/](http://www.fecyt.es/buenas_practicas_edicion_revistas_cientificas/). Último acceso: 20/02/2014].
- Latindex, *Características editoriales para revistas electrónicas*, México, 1997–2013. [[http://www.latindex.unam.mx/documentos/revistas\\_elec.html](http://www.latindex.unam.mx/documentos/revistas_elec.html). Último acceso: 20/02/2014]

<sup>10</sup> Borges, 2011, p. 202.